



# Mode d'emploi

CCV Mobile <sup>EVO</sup>



## Pour votre sécurité

L'appareil que vous venez d'acheter utilise les mêmes fonctions qu'un téléphone portable. Nous vous conseillons de bien faire attention aux règles suivantes:

### DÉMARRER L'APPAREIL UNIQUEMENT LORSQU'IL N'Y A PAS DE RISQUES

Ne démarrez pas l'appareil dans un environnement où l'usage de portables est interdit ou dans un environnement où l'appareil pourrait produire une interruption ou d'autres dangers.

### INTERRUPTION

Tous les terminaux sans fil peuvent être sensibles à des interruptions ce qui peut avoir un effet négatif sur le fonctionnement du terminal.

### NE DÉMARREZ PAS L'APPAREIL DANS DES HÔPITAUX

Respectez toutes les restrictions. Ne démarrez pas l'appareil près d'appareils médicaux.

### NE DÉMARREZ PAS L'APPAREIL DANS DES AVIONS

Respectez toutes les restrictions. Des appareils sans fil peuvent causer des interruptions dans les avions.

### ÉTEIGNEZ L'APPAREIL LORSQUE VOUS FAITES LE PLEIN

N'utilisez pas l'appareil dans une station-service. Ne l'utilisez pas près d'essence ou près de produits chimiques.

### ÉTEIGNEZ L'APPAREIL PRÈS D'EXPLOSIFS

Respectez toutes les restrictions. N'utilisez pas l'appareil dans un lieu où on utilise des explosifs.

### ENTRETIEN CORRECT

L'appareil peut uniquement être installé ou réparé par des experts.

### ACCESSOIRES ET BATTERIES

N'utilisez que des accessoires et des batteries approuvées. Ne branchez pas de produits incompatibles.

### RÉSISTANCE À L'EAU

Le terminal offre une résistance à l'eau limitée. Gardez-le au sec.

### CONNECTER SUR D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous branchez le terminal sur un autre appareil, vous devez d'abord consulter les instructions de sécurité dans le manuel de l'appareil correspondant. Ne branchez jamais l'appareil sur des produits incompatibles.

## Table des matières

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Info générale</b>                                    | <b>5</b>  |
| Mot de passe commerçant                                    | 5         |
| Le mot de passe technique                                  | 5         |
| Le code pin du porteur de carte                            | 5         |
| <b>2. Aperçu du terminal</b>                               | <b>6</b>  |
| <b>3. Opération du terminal</b>                            | <b>8</b>  |
| Démarrer / Éteindre  | 8         |
| Écran d'accueil  | 8         |
| Ouverture  | 10        |
| Transactions   | 10        |
| Vente BCMC – Cartes de crédit                              | 10        |
| Réservation (uniquement pour cartes de crédit)             | 11        |
| Vente après réservation (uniquement pour cartes de crédit) | 12        |
| Annulation (uniquement pour cartes de crédit)              | 13        |
| Vente Referral (uniquement pour cartes de crédit)          | 14        |
| Retour (uniquement pour cartes de crédit)                  | 15        |
| Vente à distance (uniquement pour cartes de crédit)        | 16        |
| Symboles   | 17        |
| Indicateur d'état du réseau mobile                         | 17        |
| Indicateur d'état de la batterie                           | 17        |
| Indicateur d'état de l'alimentation externe                | 17        |
| Symboles de fonctions et de navigation                     | 18        |
| <b>4. Rapports</b>   | <b>19</b> |
| Rapport des Totaux   | 19        |
| Rapport des transactions                                   | 19        |
| Imprimer le rapport des transactions                       | 19        |
| Effacer le rapport des transactions                        | 20        |
| <b>5. Papier et accessoires</b>                            | <b>20</b> |
| <b>6. Maintenance du terminal</b>                          | <b>21</b> |
| Remplacer le rouleau de papier                             | 21        |
| Rechargement de la batterie                                | 21        |
| <b>7. Fonctions optionnelles</b>                           | <b>22</b> |
| Modifier le mot de passe commerçant                        | 22        |
| Introduire référence lors de transactions                  | 23        |
| Introduire une virgule                                     | 23        |
| Menu Employés  | 23        |
| Modifier l'info Ticket                                     | 24        |
| Vente à distance   | 24        |

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>8. Questions fréquentes .....</b> | <b>25</b> |
| <b>9. Coordonnées .....</b>          | <b>26</b> |
| <b>Customer Service.....</b>         | <b>26</b> |
| <b>Sales.....</b>                    | <b>26</b> |
| <b>Customer Relations .....</b>      | <b>26</b> |
| <b>Médias sociaux.....</b>           | <b>26</b> |
| <b>10. Votre terminal .....</b>      | <b>27</b> |

# 1. Info générale

Vous nécessitez un mot de passe pour certaines actions et fonctions sur votre terminal

Les différents mots de passe :

- Mot de passe commerçant
- Mot de passe technique
- Code pin du porteur de carte

## Mot de passe commerçant

Ce mot de passe vous donne accès au Menu Commerçant.

Par défaut, le mot de passe est 99999. Vous pouvez le modifier en suivant la procédure [Modifier mot de passe commerçant](#) dans la section [Fonctions optionnelles](#).

Au cas où vous auriez oublié votre nouveau mot de passe, contactez Customer Service pour remettre à zéro votre mot de passe commerçant.

## Le mot de passe technique

Ce mot de passe vous donne accès au Menu Support.

Le mot de passe technique n'est connu que par les techniciens du fabricant. Lorsque vous auriez besoin d'accès au menu de service, contactez Customer Service.

## Le code pin du porteur de carte




Depuis l'introduction de la norme EMV, la plupart des cartes de crédit et de débit ont une puce sécurisée par un code pin. Le code pin n'est connu que par le porteur de la carte.

## 2. Aperçu du terminal



1. LED
2. Écran tactile
3. Clavier
4. Lecteur de carte à puce
5. Lecteur de carte magnétique

### Composantes du terminal de paiement VX 680

|   |               |   |
|---|---------------|---|
| 1 | LED           | <p>Dépendant de l'état du terminal, le LED s'illuminera en différentes couleurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>Vert</b> (continu): Le terminal est actif.</li> <li>* <b>Rouge</b> (clignotant): Il n'y a plus de papier sur le rouleau. Veuillez le remplacer.</li> <li>* <b>Rouge</b> (continu): La batterie est presque vide. Il ne vous reste plus que quelques transactions.</li> <li>* <b>Orange</b> (clignotant): La batterie est en train de recharger (en cas de connexion avec une alimentation externe ou la station de rechargement).</li> </ul>   |
| 2 | Écran tactile | Appuyez sur les choix de menu et les symboles affichés pour opérer le terminal.   |
| 3 | Clavier       | <p>Le clavier numérique vous permet d'introduire des chiffres, des lettres et des signes de ponctuation (voir ci-dessous: <i>introduire des lettres et des signes de ponctuation</i>).</p> <p>Le clavier est également équipé des 3 touches suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Le bouton STOP sert à annuler des fonctions ou des actions du porteur de carte.</li> <li> Le bouton CORR sert à effacer le dernier caractère lorsque vous introduisez des données. Lorsque vous introduisez le code PIN, le bouton CORR effacera tous les caractères introduits.</li> <li> Le bouton OK sert à confirmer une fonction ou une entrée.</li> </ul> |

## Composantes du terminal de paiement VX 680

|   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| 4 | Lecteur de carte à puce     | Le porteur de carte peut insérer sa carte de paiement dans le lecteur de carte à puce lors d'une transaction. Veuillez toujours insérer la carte avec la puce en haut et orientée vers le lecteur de carte.   |
| 5 | Lecteur de carte magnétique | Le lecteur lit la piste magnétique de la carte de paiement. Veuillez toujours glisser la carte dans le lecteur avec la piste magnétique vers le bas et orientée vers le lecteur de carte. Ce lecteur n'est utilisé que pour un nombre limité de cartes. |

### Introduction de lettres et de signes de ponctuation.

Les touches du terminal affichent uniquement des chiffres. Cependant, vous pouvez également introduire des lettres et des signes de ponctuation en utilisant les mêmes touches. Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche pour introduire une lettre ou un signe de ponctuation.

| Touche   | Nombre de fois que vous appuyez |   |        |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |
|----------|---------------------------------|---|--------|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
|          | 1                               | 2 | 3      | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| <b>1</b> | 1                               | Q | Z      | . | q | z | 1 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>2</b> | 2                               | A | B      | C | a | b | c | 2 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>3</b> | 3                               | D | E      | F | d | e | f | 3 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>4</b> | 4                               | G | H      | I | g | h | i | 4 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>5</b> | 5                               | J | K      | L | j | k | l | 5 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>6</b> | 6                               | M | N      | O | m | n | o | 6 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>7</b> | 7                               | P | R      | S | p | r | s | 7 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>8</b> | 8                               | T | U      | V | t | u | v | 8 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>9</b> | 9                               | W | X      | Y | w | x | y | 9 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>0</b> | 0                               | - | espace | + | 0 |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>*</b> | *                               | , | '      | " | ( | ) | < | > | [ | ]  | _  | {  | }  | ~  | *  |
| <b>#</b> | #                               | ! | ?      | : | ; | @ | = | & | / | \  | %  | \$ |    | ^  | #  |

Par exemple, lorsque vous voulez introduire le mot "Pin", vous appuyez sur:

**"P"** Appuyez 2 fois sur la touche 7

**"i"** Appuyez 7 fois sur la touche 4

**"n"** Appuyez 6 fois sur la touche 6


## 3. Opération du terminal

### Démarrer / Éteindre

#### Démarrer

Démarrez votre terminal en appuyant sur la touche verte OK (  ) pendant 5 secondes.

#### Éteindre

Vous pouvez éteindre votre terminal en appuyant sur la touche STOP (  ) pendant 5 secondes. Il est impossible de désactiver le terminal lorsqu'il est branché sur une alimentation externe. Dans ce cas, enlevez d'abord l'alimentation externe avant d'éteindre le terminal.

### Écran d'accueil

Vous opérez facilement le terminal en appuyant sur votre choix désiré dans la liste de menu ou parmi les symboles de fonction dans la barre de navigation. Ci-dessous, vous trouverez l'écran d'accueil ainsi que de l'info supplémentaire selon le module de l'interface utilisateur.

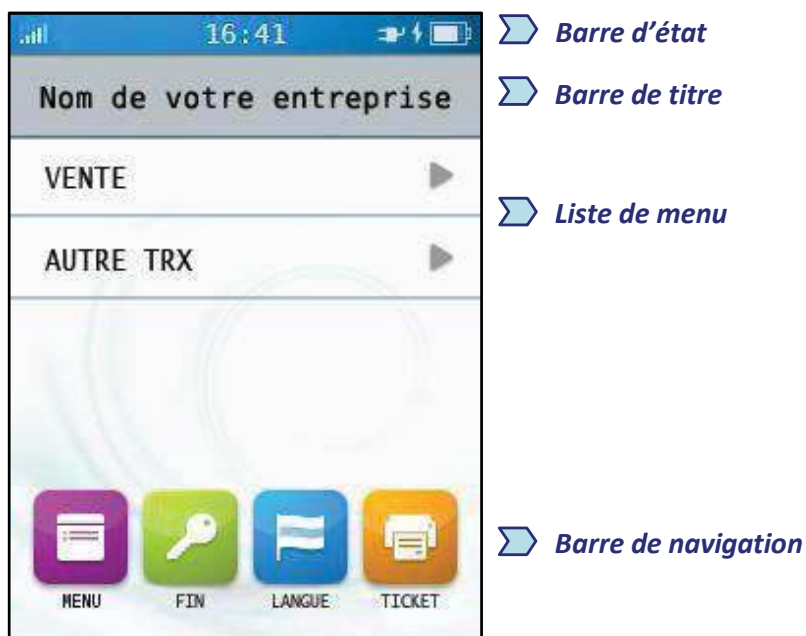


Image 1





## Barre d'état

La barre d'état affichera l'état du réseau mobile (gprs), de la batterie et de l'alimentation externe à l'aide de différents icônes. Le temps actuel s'affiche au milieu de la barre d'état.

Vous trouverez la signification des différents icônes dans la section *Symboles* dans les tables *Indicateur d'état de réseau*, *Indicateur d'état de batterie* et *Indicateur d'état d'alimentation externe*.

## Barre de titre

Lorsque le terminal se trouve sur l'écran d'accueil, le nom de votre entreprise sera affiché dans la barre de titre. Lorsque vous naviguez vers le menu principal en utilisant le symbole de fonction *Menu*, le nom du sous-menu actuel s'affichera dans la barre de titre ainsi que les symboles suivants:

| Symbole   | Fonction                          |
|---|-----------------------------------|
|  | Retourner vers le menu précédent. |
|  | Quitter le menu.                  |

## Liste de menu

Dans la liste de menu, vous pouvez sélectionner l'option désirée en appuyant dessus sur l'écran.

## Barre de navigation

La barre de navigation contient 4 symboles. Ces symboles peuvent varier lorsque vous vous trouvez dans l'écran d'accueil ou dans le menu principal.

Lorsque vous vous trouvez sur l'écran d'accueil, il s'agit de symboles de fonction.

Lorsque vous naviguez vers le menu principal en utilisant le symbole de fonction *Menu*, les symboles de fonction changeront en symboles de navigation pour facilement naviguer dans les menus.

Consultez la section *Symboles* dans la table *Symboles de fonction et de navigation* pour voir leur signification.

## Ouverture ( Activer terminal )

Si votre écran d'accueil affiche le message "TERMINAL DÉSACTIVÉ", donc vous devez d'abord effectuer l'activation (l'Ouverture de journée avant de pouvoir effectuer des transactions).

- \* Appuyez sur le symbole de fonction "OUVERTURE" dans la barre de navigation
- \* Introduisez votre mot de passe commerçant et appuyez sur la touche verte OK
- \* Le terminal retournera vers l'écran d'accueil (voir *Image 1*).



## Transactions

### Vente BCMC – Cartes de crédit





| COMMERÇANT                                    | ÉCRAN  | TOUCHE | CLIENT   |
|---|--|--------|--|
| · Appuyez sur VENTE                           |  |        |  |
| · Introduisez le montant <sup>(1)</sup>       | MONTANT<br>EUR 0,00_____                             |        |  |
| · Confirmez avec la touche verte              |  |        |  |
| · Passez le terminal au client                | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE                           |        | Insérer carte dans le terminal   |
| (optionnel, uniquement pour cartes de crédit) | EXTRA? 0,00 EUR                                      |        | Le client peut éventuellement introduire un pourboire. Confirmez avec la touche verte. (optionnel, uniquement pour cartes de crédit) |
|   | VENTE<br>TOT X,XX EUR<br>ENTREZ PIN +OK<br>PIN _____ | <br>   | Introduisez le code pin.<br><br>En cas de carte de crédit: confirmez avec la touche verte  |
| · Donnez le ticket au client                  |  |        |  |

<sup>(1)</sup> Par défaut, votre terminal est configuré d'une telle façon que vous devez introduire la virgule par appuyer la touche [\*]. Pour plus d'info, voir la section *Introduire une virgule*.

## Réservation (uniquement pour cartes de crédit)

*Réservez un montant spécifique pour une période spécifique.*

---

| COMMERÇANT                       | ÉCRAN  | TOUCHE  | CLIENT  |
|----------------------------------|--|---|---|
| · Appuyez sur AUTRE TRX          |  |   |   |
| · Appuyez sur RÉSERVATION        |  |   |   |
| · Introduisez le montant         | MONTANT<br>EUR 0,00_____                                   |    |   |
| · Confirmez avec la touche verte |  |    |   |
| · Passez le terminal au client   | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE                                 |   | Insérer carte dans le terminal                            |
|                                  | RESERVATION<br>TOT X,XX EUR<br>ENTREZ PIN +OK<br>PIN _____ | <br> | Introduisez le code pin et confirmez avec la touche verte |
| · Donnez le ticket au client     |  |   |   |

---

## Vente après réservation (uniquement pour cartes de crédit)

*Effectuez un paiement à base d'une réservation (autorisation)*

---

| COMMERÇANT   | ÉCRAN                                  | TOUCHE   | CLIENT                                    |
|--|--|--|---|
| · Appuyez sur AUTRE TRX  |  |  |   |
| · Appuyez sur VENTE APRÈS RÉSERVATION                                  |  |  |   |
| · Introduisez le montant   | MONTANT<br>EUR 0,00_____               |   |   |
| · Confirmez avec la touche verte                                       |  |   |   |
| · Introduisez le code d'autorisation et confirmez avec la touche verte | CODE AUTORISATION<br>_____             | <br> |   |
| · Passez le terminal au client   | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE             |  | Insérer carte dans le terminal            |
|  | VENTE APRÈS RSV<br>TOT X,XX EUR<br>OK? |   | Confirmez le montant avec la touche verte |
| · Donnez le ticket au client   |  |  |   |

---

## Annulation (uniquement pour cartes de crédit)

Annuler une transaction effectuée antérieurement. Attention: Vous ne pouvez annuler une transaction que pendant une période limitée définie par le traitant de votre carte.






| COMMERÇANT  | ÉCRAN                               | TOUCHE  | CLIENT                                    |
|---|-------------------------------------|---|---|
| · Appuyez sur AUTRE TRX   |                                     |   |   |
| · Appuyez sur ANNULATION  |                                     |   |   |
| · Introduisez votre mot de passe commerçant et confirmez avec la touche verte           | MOT DE PASSE<br>COMMERÇANT<br>----- |    |   |
| · Introduisez le montant et confirmez avec la touche verte                              | MONTANT<br>EUR 0,00__               |    |   |
| · Appuyez sur la transaction que vous voulez annuler                                    | VENTE<br>RÉSERVATION<br>...         |   |   |
| · Introduisez le code d'autorisation et confirmez avec la touche verte                  | CODE AUTORISATION<br>_____          |  |   |
| (Démarche optionnelle <sup>(1)</sup> ,<br>Confirmez en appuyant sur<br>la touche verte) | POURBOIRE<br>EUR 0,00__             |  |   |
| · Passez le terminal au client  | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE          |   | Insérer carte dans le terminal            |
|   | ANNULATION<br>TOT X,XX EUR<br>OK?   |  | Confirmez le montant avec la touche verte |
| · Donnez le ticket au client  |                                     |   |   |

<sup>(1)</sup> Au cas où le client aurait donné un pourboire (supplémentaire) lors d'une vente (carte de crédit), il faudra introduire le montant du pourboire séparément ici.

## Vente Referral (uniquement pour cartes de crédit)

Transaction où vous introduisez un code d'autorisation obtenu après une autorisation téléphonique préalable par votre traitant de carte.

---

| COMMERÇANT   | ÉCRAN                        | TOUCHE   | CLIENT                                    |
|--|------------------------------|--|---|
| · Appuyez sur AUTRE TRX  |                              |  |   |
| · Appuyez sur VENTE REFERRAL   |                              |  |   |
| · Introduisez le montant   | MONTANT<br>EUR 0,00_____     |   |   |
| · Confirmez avec la touche verte                                       |                              |   |   |
| · Introduisez le code d'autorisation et confirmez avec la touche verte | CODE AUTORISATION<br>_____   | <br> |   |
| · Passez le terminal au client   | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE   |  | Insérer carte dans le terminal            |
|  | VENTE<br>TOT X,XX EUR<br>OK? |   | Confirmez le montant avec la touche verte |
| · Donnez le ticket au client   |                              |  |   |

---

## Retour (uniquement pour cartes de crédit)

Remboursez le porteur de carte lorsque vous reprenez un produit.

---

| COMMERÇANT  | ÉCRAN                                | TOUCHE  | CLIENT                                    |
|---|--------------------------------------|---|---|
| · Appuyez sur AUTRE TRX   |                                      |   |   |
| · Naviguez vers le bas  |                                      |    |   |
| · Appuyez sur RETOUR  |                                      |   |   |
| · Introduisez votre mot de passe commerçant et confirmez avec la touche verte | MOT DE PASSE<br>COMMERÇANT<br>_____  | <br>  |   |
| · Introduisez le montant et confirmez avec la touche verte                    | MONTANT<br>EUR 0,00 _____            | <br> |   |
| · Passez le terminal au client  | TOT X,XX EUR<br>LIRE CARTE           |   | Insérer carte dans le terminal            |
|   | REMBOURSEMENT<br>TOT X,XX EUR<br>OK? |    | Confirmez le montant avec la touche verte |
| · Donnez le ticket au client  |                                      |   |   |

---

## Vente à distance (uniquement pour cartes de crédit)

Au cas où le traitant de carte le permettrait, vous pouvez effectuer une transaction manuellement en introduisant le numéro de carte ainsi que la date d'expiration. Certains traitants de cartes vous demanderont également le code de validation, c'est-à-dire le code CVC (Code de Vérification de Carte), le code à 3 chiffres que vous trouverez sur le dos de la carte de crédit du porteur.

---

| COMMERÇANT   | ÉCRAN   | TOUCHE   |
|--|---|--|
| · Appuyez sur VENTE  |   |  |
| · Introduisez le montant et confirmez avec la touche verte                     | MONTANT<br>EUR X,XX_____                          | <br>     |
| · Appuyez sur le symbole de fonction pour introduire les données manuellement. | EUR X,XX<br>LIRE CARTE                            |   |
| · Introduisez le numéro de la carte et confirmez avec la touche verte          | NUMÉRO DE CARTE + [OK]<br>_____                   | <br>  |
| · Introduisez la date d'expiration et confirmez avec la touche verte           | DATE ÉCHÉANCE + [OK]<br>____ (MMAA)               | <br> |
| · Introduisez le code CVC et confirmez avec la touche verte<br>(si applicable) | CARTE: XXXX<br>CODE DE VALIDATION + [OK]<br>_____ | <br> |
| · Confirmez le montant avec la touche verte                                    | TOT X,XX EUR<br>OK?                               |   |
| · Donnez le ticket au client   |   |  |






---

**Attention:** Lorsque vous effectuez une transaction manuellement, nous vous conseillons de faire signer le 'ticket commerçant' par le porteur de la carte de crédit.







## Symboles




### Indicateur d'état du réseau mobile

| Symbole   | Signification   |
|---|---|
|  | Le terminal n'est pas enregistré sur le réseau.                                       |
|  | Le terminal est enregistré sur le réseau, mais le signal est trop faible.             |
|  | Réception suffisante.   |
|  | Très bonne réception.   |
|  | Un problème de modem ou de carte SIM s'est produit. La communication est interrompue. |

### Indicateur d'état de la batterie

| Symbole   | Signification                              |
|---|--|
|    | La batterie est presque vide. Moins de 5%. |
|   | Capacité entre 5% et 40%.                  |
|  | Capacité entre 41% et 80%.                 |
|  | Capacité entre 81% et 100%.                |

### Indicateur d'état de l'alimentation externe

| Symbole   | Signification   |
|---|---|
|  | L'alimentation externe n'est pas branchée.                      |
|  | L'alimentation externe est branchée.                            |
|  | L'alimentation externe est branchée et la batterie est chargée. |

## Symboles de fonctions et de navigation



| Symbole   | Fonction   |
|---|--|
|    | Ouvrez le menu principal.  |
|    | La journée n'a pas encore été fermée. Appuyez sur ce symbole pour ouvrir la journée (voir <a href="#">Ouverture / Fermeture de journée</a> ).  |
|    | La journée a été ouverte. Appuyez sur ce symbole pour fermer la journée (voir <a href="#">Ouverture / Fermeture de journée</a> ).  |
|    | Modifiez la langue du terminal de paiement vers le français, l'anglais ou l'allemand.  |
|    | Imprimez une copie du ticket de la dernière transaction. Cette fonction n'est disponible que dans les 5 premières minutes suivant la transaction. Après 5 minutes, la copie du ticket est effacée du terminal de paiement. |
|   | Introduisez les données de la carte de paiement manuellement (voir entrée manuelle).   |
|  | Naviguez vers la première ligne du menu.   |
|  | Défilez une ligne vers le haut.  |
|  | Défilez une ligne vers le bas.   |
|  | Naviguez vers la dernière ligne du menu.   |

## 4. Rapports

### Rapport des Totaux

Cette fonction imprime un rapport de totaux avec un résumé groupé par traitant de transaction.

Les totaux seront remis à zéro après l'impression.



- \* Appuyez sur le symbole de fonction "FIN" dans la barre de navigation 
- \* Introduisez votre mot de passe commerçant et appuyez sur la touche verte 
- \* Le rapport des totaux sera imprimé.
- \* Le terminal retournera vers l'écran d'accueil et le message "TERMINAL DÉSACTIVÉ" s'affichera

Afin de pouvoir effectuer des transactions à nouveau, vous devez effectuer une ouverture de journée (voir *Ouverture* dans la section *Opération du terminal*).

### Rapport des transactions

Ce type de rapport est un résumé détaillé indiquant le type de carte, le montant, la date et l'heure de transaction par transaction effectuée. Contrairement au rapport des totaux, le rapport des transactions est sauvegardé dans le terminal après l'avoir imprimé. Toutefois, le commerçant peut opter pour effacer le rapport des transactions manuellement.

#### Imprimer le rapport des transactions

- \* Appuyez sur le symbole de fonction "Menu" dans la barre de navigation 
- \* Appuyez sur MENU COMMERÇANT
- \* Introduisez le mot de passe commerçant et appuyez sur la touche verte 
- \* Sélectionnez successivement:
  - RAPPORTS
  - TERMINAL
  - FINANCIER
  - RAPPORT TRANSACTIONS
  - IMPRIMER
  
- \* Vous pouvez choisir parmi 3 types de rapports de transaction:
  - AUJOURD'HUI
  - HIER
  - TOUT
  
- \* Imprimez ensuite le rapport des transactions désiré.

## Effacer le rapport des transactions

La procédure décrite ci-après effacera le rapport entier des transactions. Il n'est donc plus possible de l'imprimer après. Le terminal enregistrera un nouveau rapport des transactions dès ce moment-là.

\* Appuyez sur le symbole de fonction "Menu" dans la barre de navigation



\* Appuyez sur MENU COMMERÇANT

\* Introduisez le mot de passe Commerçant et appuyez sur la touche verte



\* Sélectionnez successivement:

- RAPPORTS
- TERMINAL
- FINANCIER
- RAPPORT TRANSACTIONS
- EFFACER

\* Introduisez le mot de passe commerçant et appuyez sur la touche verte



\* Le terminal retournera vers l'écran d'accueil.

\* Le rapport des transactions a été supprimé.

 *Nous vous conseillons de régulièrement effacer votre rapport des transactions.*

## 5. Papier et accessoires

Si vous voulez commander des rouleaux (papier thermique) encore plus vite, visitez notre site web <http://www.ccvonline.be>. Découvrez aussi des accessoires pour votre terminal. Les accessoires sont spécialement conçus par CCV.



Il est aussi possible de commander des rouleaux et des accessoires par téléphone ou par email. Vous trouverez nos services en leurs coordonnées dans la section [Coordonnées](#).

## 6. Maintenance du terminal

### Remplacer le rouleau de papier

Effectuez les actions suivantes pour remplacer le rouleau de papier.



1. Ouvrez le couvercle de l'imprimante en tirant le bouton de l'imprimante vers l'arrière et en poussant le couvercle vers l'arrière. Enlevez ensuite le vieux rouleau.
2. Installez un nouveau rouleau de papier comme indiqué dans la photo. Faites en sorte qu'un bout de papier sorte du couvercle et fermez le couvercle. Déchirez ensuite le bout de papier sortant.

### Rechargement de la batterie

Le rechargement d'une batterie vide avec l'alimentation externe incluse ou avec la station de rechargement (socle) prend environ 6 heures.

- \* Respectez les consignes suivantes pour prolonger la vie de votre batterie:
- \* N'utilisez jamais la batterie lorsque sa capacité a baissé sous 10%.
- \* Ne branchez pas le terminal sur l'alimentation ou la station de base lorsque la batterie est entièrement chargée.
- \* Lorsque vous n'utilisez pas la batterie pendant une période d'un mois ou plus, chargez la batterie jusqu'à 40% et enlevez-la du terminal et gardez-la dans un lieu obscur, propre et sec à une température normale (environ 20°C)






 *Nous vous conseillons d'utiliser un socle pour recharger votre terminal*


## 7. Fonctions optionnelles

La plupart des fonctions décrites ci-dessous n'est pas actif sur votre terminal par défaut. Si vous voulez (des)activer un ou plusieurs fonctions, veuillez contacter Customer Service. Vous trouverez les coordonnées du Customer Service plus loin dans ce guide dans la section [Coordonnées](#).

### Modifier le mot de passe commerçant

Comment modifier le mot de passe commerçant:

- \* Appuyez sur le symbole de fonction *Menu*  sur le côté gauche de votre écran.
- \* Ensuite, appuyez sur *MENU COMMERÇANT*
- \* Introduisez le *mot de passe commerçant* actuel et appuyez sur la touche verte 
- \* Ensuite, appuyez successivement sur CONFIGURER, TERMINAL et MOT DE PASSE COMMERÇANT.
- \* Introduisez le *mot de passe commerçant* actuel une deuxième fois et appuyez sur la touche verte .
- \* Maintenant vous pouvez introduire votre nouveau mot de passe. Le mot de passe doit remplir les conditions suivantes:
  - composé de 5 chiffres
  - suffisamment sécurisé, c'est-à-dire les mots de passe trop simples ne seront pas acceptés (p.ex. 12345, 54321, 00000, ...)
- \* Appuyez sur la touche verte 
- \* Introduisez votre nouveau mot de passe une deuxième fois pour confirmer et appuyez sur la touche verte 
- \* Un message de confirmation s'affichera: *Mot de passe commerçant modifié*.

 *Lorsque vous auriez perdu ou oublié votre mot de passe commerçant, veuillez contacter Customer Service pour réinitialiser votre mot de passe commerçant.*

## Introduire référence lors de transactions

Lors de transactions, le commerçant est en mesure d'inclure des infos supplémentaires comme le numéro de facture, le numéro de client, etc.

Cette référence n'est pas une option standard. Veuillez contacter Customer Service pour l'activer.

## Introduire une virgule

Votre terminal peut être configuré d'une telle façon que vous êtes obligé ou non d'insérer une virgule lorsque vous introduisez un montant lors d'une transaction. Pour modifier l'utilisation de la virgule sur votre terminal, veuillez contacter Customer Service.

**Lorsque l'option virgule est active, appuyez sur la touche \* pour introduire des chiffres décimaux.**

- \* Exemple 1: Pour introduire 17,99€, vous appuyez sur 1 7 \* 9 9.
- \* Exemple 2: Pour introduire 249,05€, vous appuyez sur 2 4 9 \* 0 5.
- \* Exemple 3: Pour introduire 75,00€, il suffit de taper 7 5.

**Lorsque l'option virgule est inactive, vous devez uniquement introduire les chiffres du montant.**

Vérifiez que vous avez introduit suffisamment de 'zéros' en cas de chiffres ronds.

- \* Exemple 1: Pour introduire 17,99€, vous appuyez sur 1 7 9 9.
- \* Exemple 2: Pour introduire 249,05€, vous appuyez sur 2 4 9 0 5.
- \* Exemple 3: Pour introduire 75,00€, vous appuyez sur 7 5 0 0.

## Menu Employés

Lorsque plusieurs employés utilisent le terminal et qu'ils travaillent éventuellement en différents services (équipes), vous pouvez tenir des totaux de transactions séparément par employé. Cette option vous permet de simplifier votre administration et de facilement suivre les transactions effectuées par employé.

### **Activation du menu Employés**

Cette option peut être activée à distance. Contactez Customer Service par téléphone pour effectuer les modifications requises sur votre terminal.

## Modifier l'info Ticket

En haut du ticket de transaction, vous trouvez normalement le nom de société, l'adresse, le code postal et la ville ainsi que le numéro de téléphone ou de GSM éventuellement.

Nous offrons également la possibilité d'ajouter de l'info supplémentaire comme votre site web, une adresse email, vos heures d'ouverture ou d'autres infos pratiques. Ces informations supplémentaires seront affichées au bas de votre ticket de transaction.

Lorsque vous voulez ajouter ou modifier l'info sur vos tickets de transactions, veuillez contacter Customer Service.

## Vente à distance

Vous pouvez également introduire les données de carte manuellement dans votre terminal à condition que cette option soit activée chez votre traitant de carte. Consultez la section [Transactions](#) pour découvrir comment vous pouvez effectuer une vente à distance.



## 8. Questions fréquentes

### **Comment faut-il commander des rouleaux thermiques?**

Visitez notre site web <http://www.ccvonline.be> et navigez au 'Papier et Accessoires' ou contactez-nous par téléphone (Customer Service).

### **Que faut-il faire en cas d'interruption**

Au cas où une interruption inattendue de votre terminal de paiement se produirait, les actions suivantes peuvent offrir une solution:

- \* Essayez d'effectuer des transactions de test avec d'autres cartes de paiement. Ainsi, vous excluez un défaut de la carte de paiement du porteur.
- \* Redémarrez le terminal en coupant l'alimentation du terminal Vx680 pendant 15 secondes (voir [Démarrer / Éteindre](#)).
- \* Une interruption du réseau mobile pourrait causer une faible connexion. Vérifiez l'état du réseau dans la barre d'état *Indicateur d'état de réseau mobile* (voir table sous la section [Symboles](#))
- \* La connexion est active et les actions précédentes n'ont pas résolu l'interruption ? Alors contactez Customer Service pour de l'assistance technique.

### **Traitants de transactions**

Les transactions que vous effectuez, sont traitées par un acquérant (traitant de cartes). Votre terminal entrera régulièrement en communication avec cet acquérant pour vérifier les paramètres et pour les modifier au besoin. Cette procédure se fait automatiquement.

Lorsque vous avez des doutes sur le déroulement des sessions de paramétrage, n'hésitez pas à contacter Customer Service.

### **Ticket transactions**

- \* En appuyant sur le symbole de fonction "Ticket" (  ), le message suivant s'affiche: "Pas de ticket trx ".

Ce message s'affichera sur votre écran lorsque vous appuyez sur Copie ticket après plus de cinq minutes après la dernière transaction.

## 9. Coordonnées

### Customer Service

---

Notre service clientèle est à votre disposition chaque jour de 8h00 à 22h00 (de 8h30 à 17h00 les dimanches et les jours fériés). Appelez au: **057 / 570 570**.

Vous pouvez également nous joindre par email (**support@be.ccv.eu**) ou sur notre site web: **http://support.ccvonline.be**

Afin de réduire les temps d'attente au Customer Service, nous vous conseillons de d'abord consulter le mode d'emploi pour trouver la réponse à votre question.

### Sales

---

Notre service commercial est à votre disposition chaque jour de 8h30 à 17h00. Contactez-nous au numéro: **0800 / 22 789**.

Vous pouvez également nous joindre par email :  
**sales@be.ccv.eu**

### Customer Relations

---

*Client existant? Besoin d'un nouveau terminal?  
Vous avez bien le meilleur tarif de transaction?*

Contactez-nous au numéro **0800 / 22 789** ou par email (**sales@be.ccv.eu**).  
Nous vous aiderons volontiers!

### Médias sociaux

---

PC, portable, tablet, Smartphone,... CCV Belgium est toujours à votre disposition, à l'heure et l'endroit qui vous convient!

Consultez notre site web: **http://www.ccvonline.be** ou scannez le code QR:

Facebook: **http://www.facebook.com/CCVBE**

Suivez-nous sur Twitter: **@CCVBE**



CCV Online!

// Notes:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 10. Votre terminal

**ID Terminal:**.....

**Date d'entrée en vigueur de garantie:** .....

CCV Belgium S.A. applique une garantie retour atelier. Ainsi, un article ou un système défectueux devra être remis au fabricant. CCV a opté pour cette méthode puisque le règlement des problèmes et des défauts se passe beaucoup plus rapidement.

### Garantie sur les produits

Une garantie de 12 mois pour des défauts de fabrication s'applique sur ce produit dès la date de livraison. Des appareils remis sous garantie seront réparés ou remplacés selon le jugement du fabricant. Cette garantie ne couvre en aucun cas les endommagements causés par le traitement incorrect, des modifications ou le remplacement des batteries. La garantie est soumise aux conditions générales de vente disponibles sur demande.

Les conditions de la garantie peuvent être étendues en souscrivant à un contrat de service.

Contrat de service Omnium Plus (€198,00 par an)

Votre appareil sera remplacé gratuitement dans les 24 heures. Si Customer Service estime qu'une intervention s'impose, un technicien viendra sur place pour réparer votre appareil.